



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli, 21.03.2011
K(2011)1827 v konečnom znení

Predmet: Štátna pomoc č. SA.32566 (2011/N) – Slovensko
Prechod na digitálne televízne vysielanie na Slovensku – Koncové
zariadenia pre sociálne znevýhodnené osoby – zmena

Vážený pán minister,

1. POSTUP

- (1) Dňa 11. februára 2011 slovenské orgány oznámili Komisii v súlade s článkom 4 nariadenia Komisie (ES) č. 794/2004¹ zmenu schémy pomoci schválenej rozhodnutím Komisie č. N671a/2009².

2. OPIS OPATRENIA

- (2) Oznámená schéma je vo svojej podstate zhodná so schémou schválenou rozhodnutím Komisie vo veci štátnej pomoci N671a/2009 platnej do 1. júla 2013 ("pôvodná schéma").
- (3) Zmena a doplnenie schémy N671a/2009 sa týka sprísnenia kritérií. Dňa 14. decembra 2010 Národná rada Slovenskej republiky schválila nový *zákon č. 556/2010*, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 220/2007 Z. z.. Tento nový právny predpis sprísňuje podmienky oprávnených osôb na získanie dotácie a tiež mení spôsob vyplácania dotácie jej príjemcom.

¹ Nariadenie Komisie (ES) č. 794/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 113 ZFEÚ.

² Rozhodnutie Komisie č. N671a/2009; (K (2010)6156) v konečnom znení z 15. septembra 2010; http://ec.europa.eu/competition/state_aid/cases/234139/234139_1178311_76_2.pdf

Mikuláš DZURINDA
minister zahraničných vecí
Ministerstvo zahraničných vecí
Hlboká cesta 2
SK-833 36 Bratislava
SLOVENSKÁ REPUBLIKA

- (4) Vskutku sa príjemcovia spĺňajúci kritériá sociálneho vylúčenia obmedzujú na poberateľov dávok v hmotnej núdzi alebo poberateľov dôchodkov s určenou hornou hranicou dôchodku.
- (5) Druhá zmena a doplnenie sa týka zjednodušenia metódy vyplácania dotácie. V pozmenenom opatrení sa poukážková forma platby nahrádza priamym peňažným prevodom. Maximálna čiastka pomoci určená na jedného príjemcu (20 EUR na každé predané zariadenie), ako aj intenzita pomoci, ostávajú nezmenené.
- (6) *Trvanie*: Platnosť schémy končí 1. júla 2013. Uplatnenie náhrady oprávnených nákladov sa musí predložiť najneskôr do 31. januára 2013.
- (7) *Príjemcovia pomoci*: Podľa novej definície príjemcov pomoci v rámci tejto schémy, sa z nej vyníma kategória zdravotne postihnutých osôb, pokiaľ zdravotne postihnutá osoba nespĺňa kritériá poberateľa dávok v hmotnej núdzi³. Počet priamych príjemcov oprávnených na získanie pomoci v zmysle oznámenej schémy sa zníži z 531 285 na približne 190 153. Následne sa úmerne zníži celkový rozpočet.
- (8) Slovenské orgány potvrdili, že nevyužitú prostriedky vyhradené v rámci pôvodnej schémy sa nepoužijú na inú štátnu pomoc súvisiacu s prechodom na digitálne vysielanie, ale vrátia sa do štátneho rozpočtu.
- (9) *Rozpočet a nástroj financovania*: Pomoc sa poskytuje formou priamej dotácie. Rozpočet sa odhaduje na 3 803 060 EUR (pôvodne schválený rozpočet bol vo výške 10 625 700 EUR). Konečná výška rozpočtu bude závisieť od presného počtu príjemcov, ale v žiadnom prípade nedosiahne úroveň pôvodne schváleného rozpočtu.

3. POSÚDENIE OPATRENIA

3.1. Existencia pomoci v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ⁴

- (10) Oznámené zmeny pôvodného opatrenia nemenia predošlé závery rozhodnutia Komisie v N671a/2009, že opatrenie predstavuje štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

3.2. Zlučiteľnosť pomoci

- (11) Analýza Komisie potvrdzuje, že zmenou a doplnením schémy sa nemení pôvodné posúdenie zlučiteľnosti vo veci schváleného opatrenia č. N671a/2009. Keďže schéma nebola nijak inak zmenená ani doplnená, Komisia nevidí dôvod odkloniť sa

³ Podmienka oprávnenej osoby je v rozhodnutí N671a/2009 stanovená takto:
Príjemca musí byť fyzická osoba spĺňajúca tieto podmienky:

1. musí byť zdravotne postihnutou osobou alebo
2. musí byť platcom úhrady za služby verejnosti v oblasti televízneho vysielania a tiež poberateľom dávky v hmotnej núdzi alebo poberateľom dôchodku s určenou hornou hranicou dôchodku (podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 265/2009: 185,89 EUR).

⁴ S účinnosťou od 1. decembra 2009 sa články 87 a 88 Zmluvy o ES stali článkami 107, resp. 108 ZFEÚ. Tieto dva súbory ustanovení sú v podstate totožné. Na účely tohto rozhodnutia sa odkazy na články 107 a 108 ZFEÚ v náležitých prípadoch chápu ako odkazy na články 87 a 88 Zmluvy o ES.

od svojho pôvodného pozitívneho posúdenia zlučiteľnosti opatrenia v danom rozhodnutí.

4. ZÁVER

- (12) Komisia preto dospela k záveru, že opatrenie schválené rozhodnutím Komisie N671a/2009, zmenené a doplnené opatrením oznámeným vo veci SA.32566, je zlučiteľné so spoločným trhom v súlade s článkom 107 ods. 2 písm. a) ZFEÚ, a preto sa rozhodla nevzniesť námietky voči oznámenému opatreniu.

V prípade, že tento list obsahuje dôverné informácie, ktoré by nemali byť sprístupnené tretím stranám, oznámte túto skutočnosť Komisii do pätnástich pracovných dní odo dňa jeho doručenia. Ak Komisii nebude v stanovenej lehote doručená odôvodnená žiadosť, bude to považovať za súhlas so sprístupnením plného znenia tohto listu v pôvodnom jazyku tretím stranám a jeho uverejnením na internetovej stránke: http://ec.europa.eu/eu_law/state_aids/state_aids_texts_sk.htm.

Vaša žiadosť by sa mala zaslať doporučeným listom alebo faxom na adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate State Aid II
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
B-1049 Brusel/Belgicko
Fax: +32 22961242

S úctou,

Za Komisiu

Joaquín ALMUNIA
Podpredseda